

吉祥善願之火焰

~ 古魯瑪義捷維拉薩南達

處身於光明中
是人心最珍重的盼望
幸運地，光是每個慶典不可分割的部分

排燈節與別不同之處
是以光為焦點---
光凌駕一切，
光是活火

排燈節之夜，千朵、萬朵、
百萬、千萬朵火焰在空氣中閃閃生光
每一朵都傳遞著源源不絕的祝福

要以堅定的意願點燃每一盞燈
要以由衷的祝願點燃每一盞燈
點燃每一盞燈時，要覺知到
這儀式會令上主笑逐顏開

排燈節吉祥

當昏暗鋪開

厚重的遮光幕，
無明就會以相應的力度
施加影響

當光明普施

所有深刻的恩賜，
真知就會以相應的力度
展現威力。

億萬年來，黑暗與光明

一直在角力，
在未來的億萬年裡，
這場激鬥仍將持續下去

這兩種勢力毫不掩飾地展示

自己如何駕馭各自的領域，
但真正的勝利歸於這樣的人：

了解黑暗的本質
和光明的本質
並與它們建立健全

而正確的關係。

各人稟性不同

有些人親近黑暗

有些人傾向光明

孰善孰惡---

人的一生耗盡在

這兩難中。

這場爭論並非今天才出現

也非在幾十年前出現

人類一直無休止地爭論這個問題，

在森林的樹叢間

在自家的院子裡

在議會、演講廳、村莊廣場

大家拼個你死我活。

後果如何？

這場衝突犧牲了無數生命

諷刺的是，

談到自己，

每人都堅定地相信

「獨我爲善，

獨我偉大，

獨我相配，

獨我可敬。」

就這樣沒完沒了

依附黑暗和擁抱光明的人---

兩者都有力量

兩者都有魄力

兩者都魅力非凡

我們該相信誰呢？

人的責任是什麼？

要擺脫這困境，

我們得仰仗尊貴而博學的
聖哲的智慧。

對他們所傳授的一切，我們信心十足---

我們自信能汲取他們的真知，
並堅信這些真知定會結出碩果。

他們的辨析力，我們力求效仿，
並吸納為己用。

我們禮敬師尊古魯，
領受師尊古魯的教誨，
遵從師尊古魯指引的道路，
以達至內心的穩定。

要記住，人對於美的體驗
視乎個人業力、
周邊的氛圍、
與他們所選的生活方式
因此，在排燈節這殊勝日子，
努力淨化自己的意願，
得益就會與你的認真程度等同

你明白了，對吧？
一盞燈燃燒得越亮，

你就越會欣賞

它怎樣賦予你美好的生活

當黑暗越深越濃，

直至你被吞沒其中，

迷失在漆黑的荒野裡，

你才會開始覺察

說實話，

對追求靈性生活的人而言，

可見和不可見的快樂所發的光

就是他持久的支柱

對啊，也向你祝福排燈節吉祥！

我可以告訴你一件事嗎？

與其煩惱

自己的人生是昏暗無光

還是光輝燦爛，

不如許個善願

願排燈節的光芒

永遠留駐心中

願它的光芒焚毀一切罪惡

願內在光明永遠純潔無染

願內在真知永遠閃耀

無論何時，要保持警覺---

謹慎行事

作明智的判斷

無論在人生遇到什麼挑戰，
都要留意別陷入驚慌失措。
你有價值，有天賦的能力，
把磨難變成
一排排閃閃發光的燈。

內心的火焰是自發生光的
讓它的神聖把你引入其中

要呵護內心的火焰
要滋養內心的火焰
要與內心的火焰對話
要向內心的火焰歌唱
要與內心的火焰共舞

吸入內心火焰的溫柔.....
吸入內心火焰的美麗.....
吸入內心火焰的完美.....
吸入內在火焰的神聖.....

要體驗內心火焰帶來的安全感，
它賦予的庇護，它賜予的撫慰

要守護內心的火焰
它是你獨有的，是上主賜你的禮物

當所有人都按著數千年的傳統
慶祝今年的排燈節
在此世界能量翻騰之際，
你願意抽出時間，
來銘記並冥想這段禱文嗎？

禱文

Om

*viśuddhāsanopaviṣṭaḥ susthirasaumyamānasaḥ ।
dhyāyāmi hṛdaye'calajyotiḥ pūrṇasamarpaṇabhāvaḥ ॥
prārthanāṃ mama svīkuru he bhagavann akhileśvara ।
namaskāraṃ karomi te sphuraṇasaṃvitsāgara ॥*

唵

我安坐純淨無染的座墊上，
以平靜穩定的心，
以全然依順的巴瓦，
冥想心中那朵不動搖的火焰。

薄伽梵啊，宇宙之主啊，
懇請您接受我的禱告。
閃耀的意識之洋啊，
我禮敬您。

願我心中被古魯喚醒的藍色火焰
驅散我身心的所有黑暗

願從天源源流入
我之內的白色火焰
提升我的身心

願大地之母注入我身心的金色火焰
把我從所有局限信念中解放

願愛的火焰淨化我
願這純潔的愛在裏裏外外閃耀

願平安之火敞開我的心扉，讓我接受靈魂中的真理

願虔誠之火滅絕我執的束縛
願上主慈悲的甜美指引我

願我的心念找到思緒中閃耀的火花

願我的心靈從領悟中找到光的種子

願我守護周圍光之美善

以身心護之---

以思想護之

以感受護之

以言語護之

以行動護之

願我敬重排燈節每朵舞動火焰的臨在

願我理解每朵排燈節火焰的重要性

願我將自己聲音的脈動

獻給每朵排燈節火焰

發出的歌聲

願我此生朝朝夕夕

都能感受排燈節的奮發精神

願我在所有遇到的人身上感受到排燈節的喜樂

願我在與人分享的所有美食中

品嚐到排燈節的瓦薩

願我不斷被感召去幫助有需要的人

願我向排燈節聖火獻上的感恩
能夠幫助所有渴望找到自身光明的人

願我的說話能夠反映我吉祥善願的
舒他拉塔---舒緩的清涼

願我的行為表達我慷慨之心的溫柔

願排燈節的光芒繼續賜我力量
讓我保持精神煥發

願我的人生成為上主之光的真實見證

懷著愛，
古魯瑪義捷維拉薩南達



© 2025 SYDA Foundation®. 版權所有。